

¡Los resultados de las encuestas de la Oficina del Censo proporcionan una gran variedad de información... que refleja el ambiente económico y social de nuestra nación!

## Como los datos del censo afectan nuestra economía...

Los datos sobre cada tópico y aspecto social, económico y cultural se distribuyen a través de un grupo de usuarios en constante crecimiento... el público en general al igual que gobiernos a través de todo el mundo. Por ejemplo, esos datos constituyen la base para la tasa nacional de desempleo, las estadísticas oficiales sobre pobreza/ingresos, el Índice de Precios al Consumidor, las estadísticas mensuales sobre viviendas y otros indicadores económicos.

*La Oficina del Censo de los Estados Unidos reconoce la confidencialidad de la información personal como un factor principal en la recopilación de datos exactos.*

## Cómo los datos del censo afectan a su comunidad

Las encuestas realizadas por la Oficina del Censo proporcionan información vital sobre problemas sociales emergentes, tales como la condición de la educación en los Estados Unidos, la fecundidad y la mortalidad de infantes, la preponderancia del consumo de alcohol y la criminalidad. Los datos también describen la salud, vivienda, empleo, desempleo, ingresos y gastos del consumidor de la población.

## Oficinas Regionales de la Oficina del Censo de los Estados Unidos

*Si usted tiene preguntas adicionales sobre la confidencialidad de los datos de la Oficina del Censo, por favor, comuníquese con su oficina regional local:*

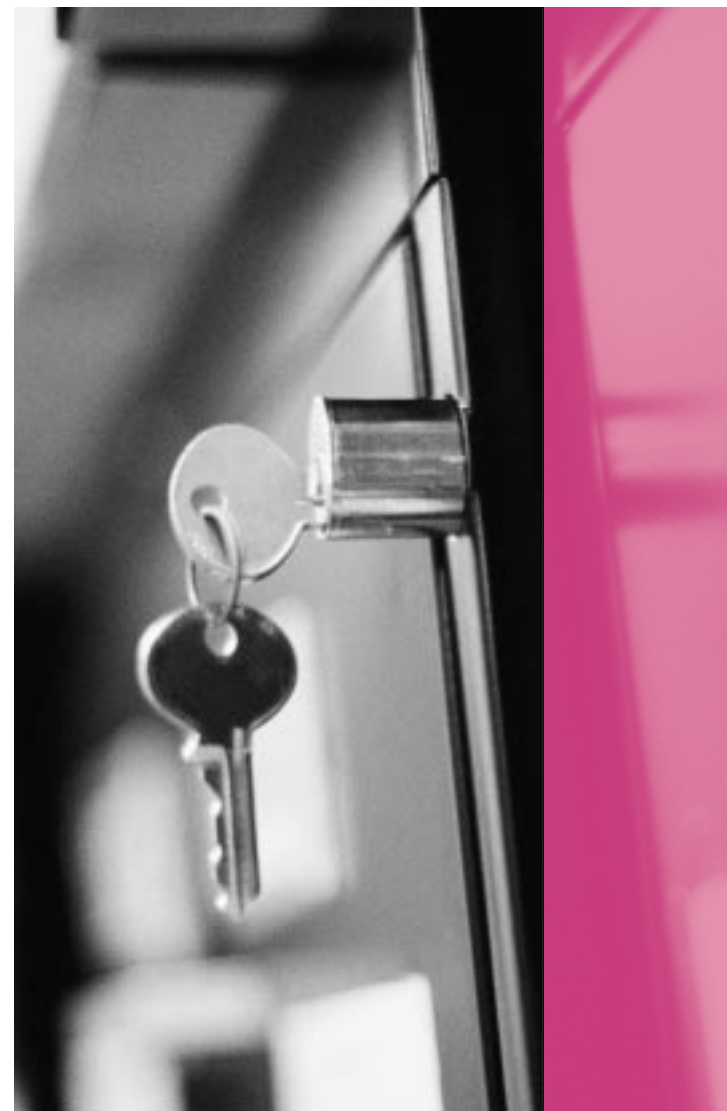
<b>Atlanta</b> 101 Marietta St. N.W., Suite 3200 Atlanta, GA 30303-2700	<b>404-730-3832</b>
<b>Boston</b> 2 Copley Place, Suite 301 P.O. Box 9108 Boston, MA 02117-9108	<b>617-424-0500</b>
<b>Charlotte</b> 901 Center Park Drive, Suite 106 Charlotte, NC 28217-2935	<b>704-344-6142</b>
<b>Chicago</b> 2255 Enterprise Drive, Suite 5501 Westchester, IL 60154-5800	<b>708-562-1350</b>
<b>Dallas</b> 8585 N. Stemmons Fwy, Suite 800 S Dallas, TX 75247-3836	<b>214-253-4400</b>
<b>Denver</b> 6900 West Jefferson Ave., Suite 100 Denver, CO 80235-2032	<b>303-969-6750</b>
<b>Detroit</b> 1395 Brewery Park Blvd. P.O. Box 33405 Detroit, MI 48232-5405	<b>313-259-1158</b>
<b>Kansas City</b> Gateway Tower II 400 State Ave., Suite 600 Kansas City, KS 66101-2410	<b>913-551-6728</b>
<b>Los Angeles</b> 15350 Sherman Way, Suite 300 Van Nuys, CA 91406-4224	<b>818-904-6393</b>
<b>Nueva York</b> Jacob K. Javits Federal Building 26 Federal Plaza, Rm. 37-130 New York, NY 10278-0044	<b>212-264-3860</b>
<b>Filadelfia</b> 1601 Market St., 21 <sup>st</sup> Floor Philadelphia, PA 19103-2395	<b>215-656-7550</b>
<b>Seattle</b> 700 5th Ave., Suite 5100 Seattle, WA 98104-5018	<b>206-553-5837</b>

**Asegúrese de visitar la página de la Oficina del Censo de los Estados Unidos en la Internet <http://www.census.gov>**

La Oficina del Censo de los Estados Unidos respeta su privacidad y mantiene su información personal **confidencial**

**¡Es la ley!**

(Título 13, Código de los Estados Unidos)





# ¡La privacidad del público no es una promesa vana!

## Garantía de su privacidad

### **La ley . . .** **Título 13, Código de Estados Unidos**

Dicho simplemente, la información recopilada por la Oficina del Censo de los Estados Unidos se utiliza sólo para propósitos estadísticos.

Cuando la Oficina del Censo dice que mantendrá su información confidencial, eso también significa que no publicará ninguna información que pudiera ser usada para identificarlo a usted. ¡Es la ley!

### **El juramento . . .**

Todos los empleados de la Oficina del Censo, incluso los temporeros, juramentan que no divulgarán ninguna información recopilada por la agencia sobre individuos o negocios.

### **Las multas . . .**

Existen multas sustanciales para quienes que violan la ley. Divulgar información confidencial del censo es un delito grave; la penalidad por divulgar información indebidamente puede conllevar hasta 5 años de cárcel y/o una multa. (Según la Ley de Reforma de Sentencias, la multa por cualquier divulgación indebida es de hasta 250,000 dólares.)

## La confidencialidad es un deber

Solamente funcionarios autorizados de la Oficina del Censo pueden ver su información personal identificable.

Incluso las copias de los cuestionarios del censo no pueden ser usadas como prueba en los tribunales de justicia.

Los datos del censo sobre individuos o establecimientos no están sujetos a divulgación, bajo la Ley de Libertad de Información (FOIA).

Ninguna autoridad puede obtener datos personales identificables de la Oficina del Censo. Esta ley estricta se aplica a la Casa Blanca, al Tribunal Suprema, el Servicio de Impuestos Internos, el Servicio de Inmigración y Naturalización, la policía, los militares y las agencias de asistencia social... ¡a todos!

## Protección tecnológica

Los sistemas y programas automatizados y modernizados de computadoras que se utilizan para almacenar y procesar la información recopilada están configurados para asegurar que la información de un individuo sea protegida de todo acceso no autorizado... ¡por cualquier razón!

Se eliminan los nombres y las direcciones de los archivos electrónicos que contienen las respuestas de un individuo cuando ya no se necesitan, para proteger la confidencialidad del respondedor.

La Oficina del Censo, incluso, retiene los totales estadísticos si representan un área tan pequeña que las cifras podrían identificar a alguien.

El acceso exterior a los sistemas de computadoras de la Oficina del Censo es estrictamente controlado mediante tecnología segura, que incluye claves, "Firewalls," codificación y auditoria, para impedir el acceso no autorizado.

*¡La ley lo protege a usted  
y a su información!*